



## AN tAONTAS EORPACH

PARLAIMINT NA hEORPA

AN CHOMHAIRLE

---

An Bhruiséil, 28 Bealtaine 2024  
(OR. en)

2021/0420(COD)

PE-CONS 56/24  
ADD 29

TRANS 121  
CODEC 632

### GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

---

Ábhar: RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le treoirlínte an Aontais chun an gréasán tras-Eorpach iompair a fhorbairt, lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/1153 agus Rialachán (AE) Uimh. 913/2010 agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013

---



---

## IARSCRÍBHINN V

### TREOIRLÍNTE PLEANÁLA MAIDIR LE SOGHLUAISTEACHT UIRBEACH INBHUANAITHE LE hAGHAIDH NÓID UIRBEACHA

Leagtar amach san Iarscríbhinn seo na treoirlínite maidir le nóid uirbeacha chun Pleananna Soghluaisteachta Uirbí Inbhuanaithe a fhorbairt.

1. Spriocanna agus cuspóirí: is é an sprioc lárnach is ceart a bheith leann soghluaisteachta uirbí inbhuanaithe (PSUI) inrochtaineacht a fheabhsú do gach úsáideoir sa limistéar feidhmiúil uirbeach, lena n-áirítear daoine faoi mhíchumas nó daoine a bhfuil a soghluaisteacht laghdaithe, agus soghluaisteacht íseal-astaíochtaí ardcháilíochta sábháilte agus inbhuanaithe a chur ar fáil, tríd an limistéar feidhmiúil uirbeach agus laistigh de, agus an ról a d'fhéadfadh a bheith ag an iompar poiblí agus ag an tsoghluaisteacht ghníomhach chuige sin á chur san áireamh. Go háirithe, ba cheart dó tacú le soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha agus íseal-astaíochtaí agus le cur chun feidhme córais iompair uirbigh lena rannchuidítear le feidhmíocht fhoriomlán níos fearr an ghréasáin thras-Eorpaigh iompair, go háirithe trí bhonneagar a fhorbairt le haghaidh cúrsaíocht rianúil feithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle chomh maith le moil ilmhódacha paisinéirí chun naisc an chéad mhíle agus naisc an mhíle dheireanaigh chomh maith le naisc ilmhódacha lasta a fheastalaíonn ar nóid uirbeacha a éascú.

2. Fís fhadtéarmach agus plean cur chun feidhme ghearrthearmaigh: ba cheart straitéis fhadtéarmach maidir le bonneagar iompair agus seirbhísí ilmhódacha a fhorbairt amach anseo a bheith san áireamh i PSUI, nó ba cheart do PSUI a bheith nasctha le straitéis den sórt sin atá ann cheana féin. Ba cheart a áireamh ann freisin plean seachadta maidir le cur chun feidhme gearrthearmach na straitéise. Ba cheart dó a bheith leabaithe i gcur chuige comhtháite maidir le forbairt inbhuanaithe an limistéir uirbigh agus a bheith nasctha le pleanáil ábhartha úsáide talún agus spásúlachta. Ba cheart aghaidh a thabhairt freisin ar an bhfís fhadtéarmach agus ar an bplean cur chun feidhme ghearrthearmaigh i dtéarmaí airgeadais go díreach sa PSUI nó, de rogha air sin, trí thagairt a dhéanamh do phleanáil ardleibhéil eile atá ann cheana nó do phleanáil ghaolmhar eile, gan gealltanais airgeadais a thuar.
  
3. Comhtháthú na modhanna éagsúla iompair: ba cheart do PSUI iompar ilmhódach a chur chun cinn trí na modhanna agus na bearta éagsúla a chomhtháthú arb é is aidhm dóibh soghluaisteacht gan uaim, inbhuanaithe agus inrochtana a éascú. Ba cheart a áireamh ann gníomhaíochtaí chun cion módach na bhfoirmeacha iompair is inbhuanaithe ar nós iompar poiblí, soghluaisteacht chomhroinnte, soghluaisteacht ghníomhach, agus, de réir mar is iomchuí, iompar ar uiscebhealaí intíre agus ar muir a mhéadú. Ba cheart a áireamh ann freisin gníomhaíochtaí chun soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha agus íseal-astaíochtaí a chur chun cinn, go háirithe maidir leis an bhflít uirbeach a ghlasú, chun feabhas a chur ar inrochtaineacht do gach úsáideoir agus chun brú tráchta a laghdú, chomh maith le sábháilteacht ar bhóithre a fheabhsú i gcomhréir le caighdeán an Aontais maidir le sábháilteacht ar bhóithre, go háirithe d'úsáideoirí soghonta bóithre lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, úsáideoirí modhanna gníomhacha.

4. Feidhmiú éifeachtach an ghréasáin thras-Eorpaigh iompair: ba cheart a chur san áireamh mar is cuí le PSUI an tionchar a bheadh ag bearta uirbeacha éagsúla ar na sreabha tráchta, idir phaisinéirí agus lasta, ar an ngréasán tras-Eorpach iompair agus é mar aidhm leis sin idirthuras, seach-chonair nó idirnascadh gan uaim a áirithiú trí nóid uirbeacha agus timpeall orthu, lena n-áirítear maidir le feithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle. Ba cheart a áireamh leis sin go háirithe gníomhaíochtaí chun brú tráchta a mhaolú, sábháilteacht ar bhóithre a fheabhsú agus scrogaill a dhéanann difear do shreabha tráchta ar an ngréasán tras-Eorpach iompair a bhaint.
5. Cur chuige rannpháirteach: ba cheart forbairt agus cur chun feidhme PSUI a bheith bunaithe ar chur chuige comhtháite ina mbeidh ardleibhéal comhair, comhordaithe agus comhairliúcháin ar fud na leibhéal éagsúil rialtais agus ar fud na n-údarás ábhartha. Ba cheart do shaoránaigh, ionadaithe na sochaí sibhialta agus gníomhaithe eacnamaíocha a bheith rannpháirteach freisin.
6. Táscairí faireacháin agus feidhmíochta: ba cheart cuspóirí, spriocanna agus táscairí a áireamh in PSUI a bheidh mar bhonn agus mar thaca le haghaidh fheidhmíocht an chórais iompair uirbigh mar atá faoi láthair agus amach anseo. Ba cheart faireachán a dhéanamh ar a chur chun feidhme trí úsáid a bhaint as táscairí feidhmíochta.

---

**IARSCRÍBHINN VI**  
**LEASUITHE AR RIALACHÁN (AE) 2021/1153**

Leasaítear Cuid III den Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/1153 mar a leanas:

(1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

‘NAISC THRASTEORANN AGUS NAISC ATÁ IN EASNAMH’;

(2) leasaítear pointe 1 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

‘Liostaí táscacha de naisc thrasteorann réamhshainithe agus naisc atá in easnamh’;

(b) scriostar an chéad ró leis an teideal “‘Conair an Atlantaigh” den chroíghréasán’ agus an dara ró ina bhfuil a ailíniú;

(c) scriostar an cúigiú ró leis an teideal “‘Conair Mhuir Bhailt” – Mhuir Aidriad” den chroíghréasán’ agus an séú ró ina bhfuil a ailíniú;

- (d) scriostar an naoú ró leis an teideal “Conair na Meánmhara” den chroíghréasán’ agus an deichiú ró ina bhfuil a ailíniú;
  - (e) scriostar an tríú ró déag leis an teideal “Conair na Mara Thuaidh – Mhuir Bhailt” den chroíghréasán’ agus an ceathrú ró déag ina bhfuil a ailíniú;
  - (f) scriostar an seachtú ró déag leis an teideal “Conair na Mara Thuaidh – na Meánmhara” den chroíghréasán’ agus an ochtú ró déag ina bhfuil a ailíniú;
  - (g) scriostar an t-aonú ró is fiche leis an teideal “Conair an Oirthir – na Meánmhara Thoir” den chroíghréasán’ agus an dara ró is fiche ina bhfuil a ailíniú;
  - (h) scriostar an cúigiú ró is fiche leis an teideal “Conair na Réine – na nAlp” den chroíghréasán’ agus an séú ró is fiche ina bhfuil a ailíniú;
  - (i) scriostar an tríochadú ró leis an teideal “Conair na Réine – na Danóibe” den chroíghréasán’ agus an t-aonú ró is tríocha ina bhfuil a ailíniú;
  - (j) scriostar an cúigiú ró is tríocha leis an teideal “Conair Chríoch Lochlann – na Meánmhara” den chroíghréasán’ agus an séú ró is tríocha ina bhfuil a ailíniú.
-

**IARSCRÍBHINN VII**  
**TÁBLA COMHGHAOIL**

Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013	An Rialachán seo
Airteagal 1	Airteagal 1
Airteagal 2	Airteagal 2
Airteagal 3	Airteagal 3
Airteagal 4	Airteagal 4
Airteagal 5	Airteagal 5(1) agus (2)
Airteagal 6	Airteagal 6
Airteagal 7	Airteagal 8
Airteagal 8	Airteagal 9
Airteagal 9(1)	Airteagal 10(1)
Airteagal 9(2)	Airteagal 6(1) agus Airteagal 10(4)
–	Airteagal 11(2) agus (3)
Airteagal 10	Airteagal 12
	Airteagal 13
Airteagal 11	Airteagal 14
Airteagal 12(1)	Airteagal 38(1)(a)
Airteagal 12(2)(a)	Airteagal 18(1)(a)
Airteagal 12(2)(b) agus (c)	Airteagal 15(1)
Airteagal 12(2)(d)	Airteagal 15(2)(a)
–	Airteagal 15(2)(b) agus (c)
–	Airteagal 15 (3) go (6)
Airteagal 12(2)(e)	–
Airteagal 12(3)	Airteagal 15(7) agus Airteagal 18(8)
–	Airteagal 19
Airteagal 13	Airteagal 20
Airteagal 14(1)	Airteagal 21(1)
Airteagal 14(2)	Airteagal 21(3)
Airteagal 14(3)	Airteagal 21(2)

Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013	An Rialachán seo
Airteagal 15(1)	Airteagal 22(1)(a)
Airteagal 15(2)	Airteagal 22(1)(b)
–	Airteagal 22(1)(c)
–	Airteagal 22(2)
–	Airteagal 23(1)
Airteagal 15(3)(a)	Airteagal 23(3) agus (4)
Airteagal 15(3)(b)	Airteagal 23(2)
Airteagal 15(3)(c)	Airteagal 23(3), an chéad fhomhír, pointe (d)
–	Airteagal 23(5) agus (6)
Airteagal 16	Airteagal 24
Airteagal 17(1)	Airteagal 29(1)
Airteagal 17(2)	Airteagal 29(2)
Airteagal 17(3)	Airteagal 30(2)(a)
–	Airteagal 30(2)(b) agus (c)
–	Airteagal 30(3) agus (4)
Airteagal 17(4)	Airteagal 29(3)
Airteagal 18	Airteagal 30(1)
Airteagal 19	Airteagal 32
Airteagal 20(1)	Airteagal 25(3)
Airteagal 20(2)	Airteagal 25(4)
Airteagal 20(3)	Airteagal 25(3)
Airteagal 21	Airteagal 25(1) agus (2)
Airteagal 22	Airteagal 26
Airteagal 23	Airteagal 28
Airteagal 24(1)	Airteagal 33(1)
Airteagal 24(2)	Airteagal 33(2)
Airteagal 25	Airteagal 34
Airteagal 26	Airteagal 35
–	Airteagal 36 (1) go (4)
Airteagal 27	Airteagal 36(5)

Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013	An Rialachán seo
–	Airteagal 37
Airteagal 28	Airteagal 38
Airteagal 29	Airteagal 39
–	Airteagal 40
Airteagal 30	Airteagal 41
–	Airteagal 42
Airteagal 31	Airteagal 43
Airteagal 32	Airteagal 44
Airteagal 33	Airteagal 45
Airteagal 34	Airteagal 4 (d)
Airteagal 35	Airteagal 46
–	Airteagal 47
–	Airteagal 48
–	Airteagal 49
Airteagal 36	Airteagal 5(3)
Airteagal 37	Airteagal 50
Airteagal 38(1)	Airteagal 6(3) agus 10(2)
Airteagal 38(2)	–
Airteagal 38(3)	Airteagal 6(1), Airteagal 10(4) agus Airteagal 63(1)
Airteagal 39(1)	Airteagal 5
Airteagal 39(2)(a), pointí (i) agus (ii)	Airteagal 16
Airteagal 39(2)(a), pointe (iii)	Airteagal 18
Airteagal 39(2)(a), pointe (iv)	Airteagal 17
Airteagal 39(2)(b)	Airteagal 23(1) agus Airteagal 27(1)
Airteagal 39(2)(c)	Airteagal 31
Airteagal 39(2)(d)	Airteagal 34 (1)(f)
Airteagal 39(3)	Airteagal 16(11), Airteagal 18(8) agus Airteagal 31(6)
Airteagal 40	–
Airteagal 41(1)	Airteagal 10(3)
Airteagal 41(2)	Airteagal 27(2)
–	Airteagal 27(3)

Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013	An Rialachán seo
Airteagal 41(3)	Airteagal 34(1)
Airteagal 42	Airteagal 51
Airteagal 43	Airteagal 7
Airteagal 44	Airteagal 11(1)
–	Airteagal 11(2) agus (3)
Airteagal 45 (1) go (5)	Airteagal 52 (1) go (5)
–	Airteagal 52(7) agus (8)
Airteagal 45(6)	Airteagal 53(7)
Airteagal 45(7)	Airteagal 53(6)
Airteagal 45(8)	Airteagal 52(9)
Airteagal 45(9)	Airteagal 52(10)
Airteagal 46(1)	Airteagal 53(1)
–	Airteagal 53(3)
Airteagal 46(2)	Airteagal 53(4)
–	Airteagal 53(5)
Airteagal 47(1)	Airteagal 54
–	Airteagal 55(1)
Airteagal 47(2)	Airteagal 55(2)
–	Airteagal 55(3) agus (4)
Airteagal 47(3)	Airteagal 54(4)
Airteagal 48	Airteagal 52(6)
–	Airteagal 56
Airteagal 49(1)	Airteagal 57
–	Airteagal 60(1)
Airteagal 49(2)	Airteagal 60(2)
Airteagal 49(3)	–
Airteagal 49(4)	Airteagal 58(1), (2) agus (3)
Airteagal 49(5)	Airteagal 58(4)
Airteagal 49(6)	Airteagal 58(5)
Airteagal 50	Airteagal 59
Airteagal 51	Airteagal 8(8)

Rialachán (AE) Uimh. 1315/2013	An Rialachán seo
Airteagal 52	Airteagal 61
Airteagal 53	Airteagal 62
Airteagal 54	Airteagal 63
Airteagal 55	Airteagal 8(6)
Airteagal 56	Airteagal 64
Airteagal 57	Airteagal 65
–	Airteagal 66
–	Airteagal 67
Airteagal 58	Airteagal 10(2) agus Airteagal 68
Airteagal 59	Airteagal 68
Airteagal 60	Airteagal 69
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I
Iarscríbhinn II	Iarscríbhinn II
–	Iarscríbhinn III
Iarscríbhinn III	Iarscríbhinn IV
–	Iarscríbhinn V
	Iarscríbhinn VI